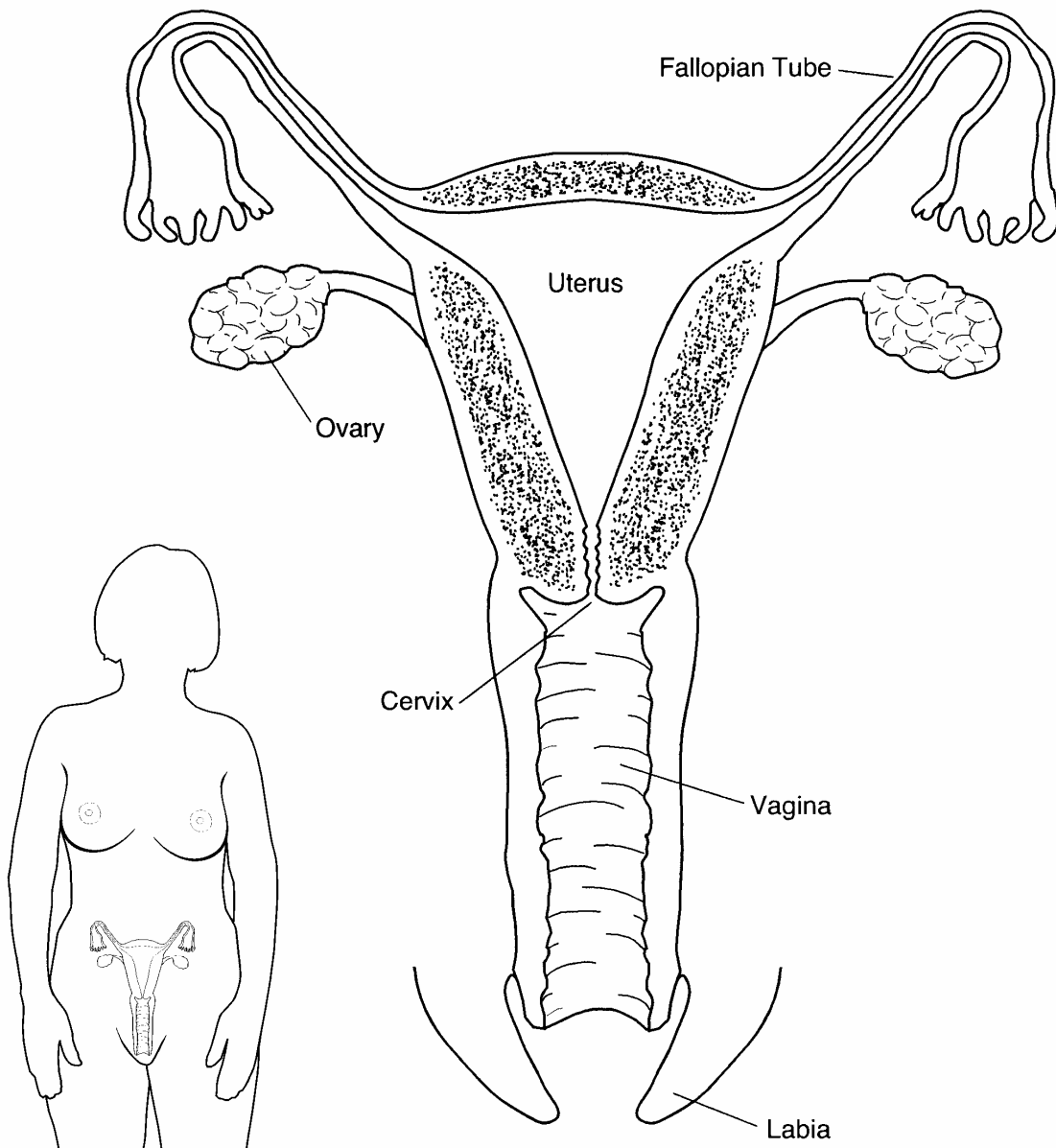


Female Exam and Pap Smear

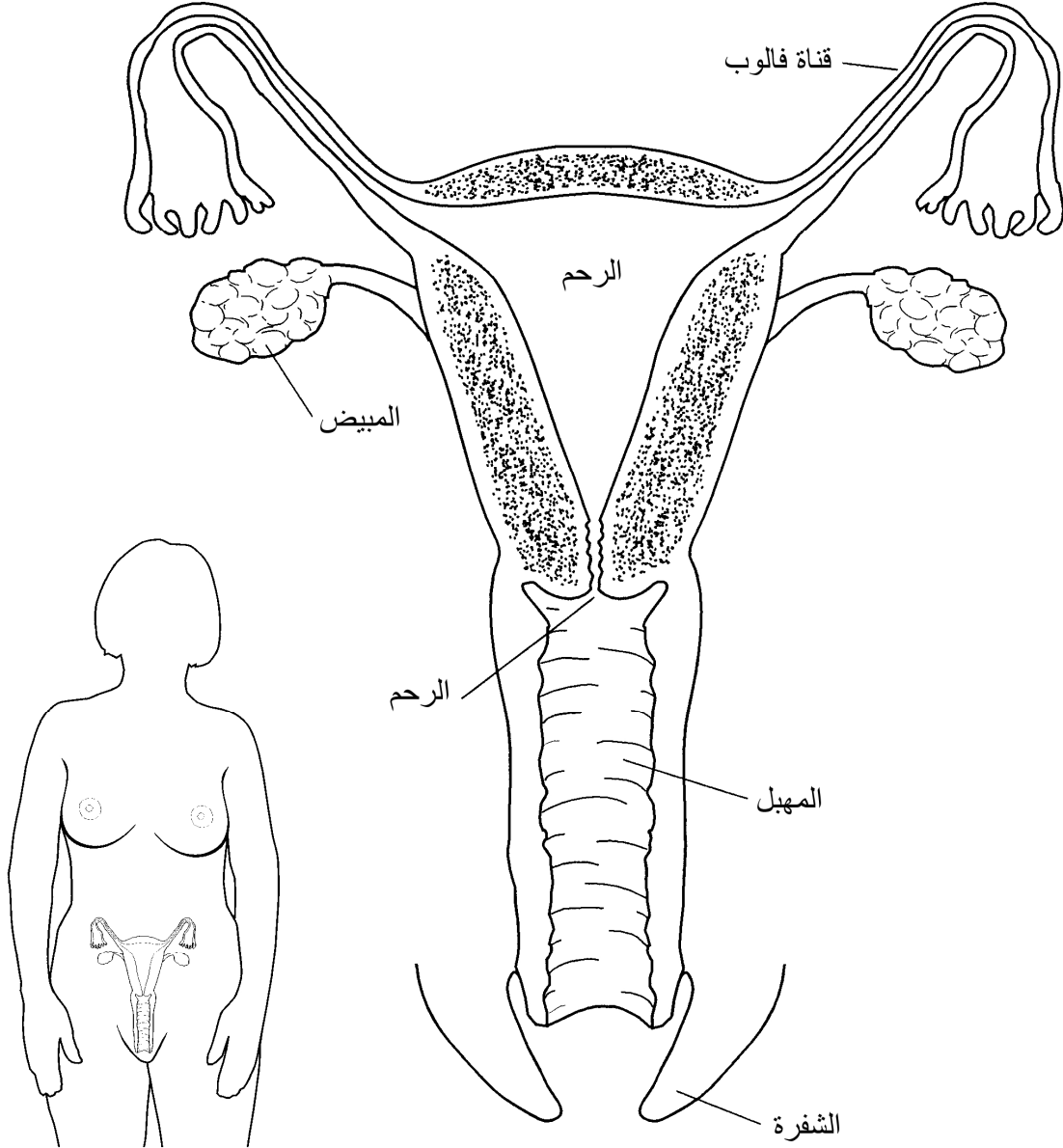
A female exam is done to check for diseases of your vagina, cervix, uterus, and ovaries. A pap smear is a test that checks for changes in the cervix, which may be an early sign of cancer. A breast exam may also be done.



Women should have an exam and pap smear each year once they are 18 years old or become sexually active.

فحص الجهاز التناسلي للسيدات وفحص عنق الرحم

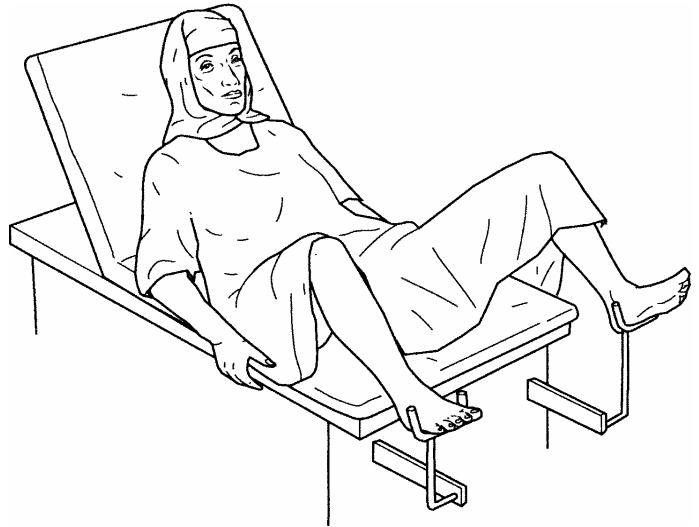
يهدف فحص الأعضاء التناسلية الأنثوية إلى الكشف عن أية أمراض بالمهبل أو عنق الرحم أو الرحم أو المبيضين. أما فحص عنق الرحم فهو عبارة عن اختبار للكشف عن أية تغيرات في عنق الرحم والتي يمكن أن تكون علامة مبكرة على الإصابة السرطان. كما يمكن أيضًا عمل فحص للتدخين.



ويجب على السيدات عمل فحص للأعضاء التناسلية وفحص لعنق الرحم كل عام بدءًا من سن 18 عامًا أو عند بدء النشاط الجنسي.

During the Test

- A nurse asks you about your health. Your blood pressure and weight are checked.
- The nurse takes you to a room. You may need to open your blouse or remove your top for the breast exam.
- You need to undress from the waist down. You will have a paper sheet to cover your legs and stomach while you are on the exam table.
- Your doctor may start with a breast exam, gently feeling each breast to check for lumps.
- After the breast exam, your doctor asks you to put your feet in the stirrups and move down toward the end of the table. Let your knees fall open.
- Your doctor sits near your feet and turns on a lamp to see your vagina during the test.
- Your doctor touches your inner thigh and vaginal opening to check for signs of infection, lumps or other problems.
- An instrument is gently put into your vagina. It holds your vagina open for the test. Take deep breaths through your mouth to help you relax. Let your doctor know if you feel any pain or discomfort.
- Your doctor wipes the cervix to get a few cells. This is called a pap smear. The cells are sent for testing.
- The instrument is removed.
- With gloves on, your doctor puts 2 fingers gently into your vagina.
- With the other hand, your doctor will press on your lower abdomen to feel the shape and size of your uterus and ovaries.
- When the test is over, you can get dressed.



The office will contact you if your test results are not normal.

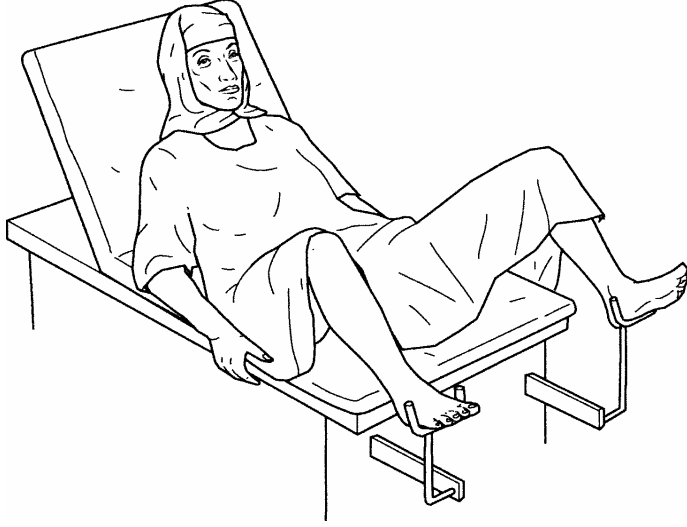
Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Female Exam. Arabic.

12/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

أثناء الفحص

- تقوم الممرضة بسؤالك عن صحتك، ويتم قياس ضغط الدم والوزن.
- تقوم الممرضة باصطحابك إلى إحدى الغرف، حيث قد تحتاجين إلى فتح أو خلع الملابس فوقية لإجراء فحص الثدي.
- قد تحتاجين أيضاً إلى خلع الملابس بدءاً من الخصر إلى الأسفل، وسوف تجدين ملاءة لتغطية الساقين والبطن أثناء وجودك على طاولة الفحص.
- قد يبدأ الطبيب بعمل فحص للثدي حيث قد يتحسس كلا من الثديين بلطف للكشف عن أية نتوءات أو أورام.



- بعد الانتهاء من فحص الثديين يطلب منك الطبيب أن تضي قدميك في الركابين والتحرك تجاه طرف الطاولة. وعليك وأنت في هذا الوضع أن تفرجي بين ركبتيك.
- يجلس الطبيب بجانب قدميك ويضي مصباحاً كي يرى المهبل أثناء الفحص.
- يمس الطبيب الجزء الداخلي من الفخذ وفتحة المهبل للكشف عن أية علامات على الإصابة بعدوى أو عن أية نتوءات أو أورام أو غير ذلك من المشكلات.
- يتم وضع جهاز معين داخل المهبل برفق، حيث يعمل هذا الجهاز على إبقاء المهبل مفتوحاً لإجراء الفحص. أثناء الفحص خذي عدة أنفاس عميقة من خلال الفم حيث يساعد ذلك على الاسترخاء. وفي حالة شعورك بالألم أو عدم الراحة فأخبري الطبيب بذلك.
- يقوم الطبيب بمسح عنق الرحم لأخذ بعض الخلايا، وهو ما يسمى بفحص عنق الرحم، ثم يتم إرسال الخلايا للفحص.
- يقوم الطبيب بإخراج الجهاز.
- يضع الطبيب إصبعين من أصابعه بلطف داخل المهبل وذلك بعد ارتداء القفازين.
- باستخدام اليد الأخرى يقوم الطبيب بالضغط على الجزء السفلي من البطن كي يتحسس شكل وحجم الرحم والمبيضين.
- بعد الانتهاء من الفحص يمكنك ارتداء ملابسك.

يقوم المكتب بالاتصال بك إذا كانت نتيجة الفحص غير طبيعية.

تحدثي إلى الطبيب أو الممرضة إذا ساورتك أية مخاوف أو كانت لديك أية أسئلة.

Female Exam. Arabic.

12/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.